

NORMANDE[®]

הוראות שימוש, הפעלה ותחזוקה
לטוסטר-גריל דגם SM-209 MAX



Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון, טלפון: 03-7212000 פקס: 03-7212022

לקוחות נכבדים

חברת קלינטון סחר בע"מ מודה לכם על שרכשתם גריל חשמלי זה מתוצרת Normande. אנא קראו בעיון את חוברת ההוראות ושמרו אותה בהישג יד לצורך עיון עתידי.
שימוש לא נכון או אי ציות להוראות לא מכוסים על ידי היצרן ו/או היבואן ומבטלים את האחריות על המוצר.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר.
היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.
היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

אם כבל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר.

תוכן העניינים

4	שימוש
4	נתונים טכניים
6	סמלים המופיעים בחוברת
7	חלקי המכשיר
7	מה באריזה
8	שימוש
10	ניקוי ותחזוקה
10	תיקונים ותחזוקה
11	אחסון
11	הגנה על איכות הסביבה

שימוש

המכשיר מיועד לצלייה והשחמה ללא שומן של פניני, טוסטים, דגים ובשר. ההספק הגבוה של הגריל מבטיח חימום ותחזוקה מהירים. קראו בעיון את הוראות הבטיחות שלהלן כדי להבטיח שימוש בטוח במכשיר. המכשיר מיועד לשימוש ביתי בלבד. אין להשתמש בו לצרכים מסחריים. תעשייתיים וכד'.

נתונים טכניים

דגם	SM-209 MAX
יצרן	NORMANDE
מתח רשת	220-240V, 50/60Hz
הספק	2000W

הוראות בטיחות חשובות

1. אנשים (כולל ילדים מעל גיל 8) עם מגבלות פיזיות, מנטליות או חושיות מופחתות או נעדרי ניסיון וידע בהפעלת הטוסטר-גריל יכולים להשתמש במכשיר רק בתנאי שקבלו הדרכה מתאימה או נמצאים בהשגחה צמודה של האדם האחראי על ביטחונם והם מבינים את הסיכון הכרוך בהפעלת מכשירי חשמל. אין לאפשר ילדים קטנים לשחק במכשיר.
2. פעולות ניקוי ותחזוקה לא יתבצעו בידי ילדים ללא השגחה צמודה על ידי אדם מבוגר. יש להרחיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מילדים מתחת גיל 8.
3. **זהירות!** לחם שמחומם יתר על המידה יכול להישרף. יש לדאוג לאוורור נאות מעל ומסביב למכשיר כשהוא פועל. הקפידו שהוא לא יבוא במגע עם וילונות, טפטים, בגדים, מגבות נייר או חומרים דליקים אחרים בזמן שהוא פועל.
4. יש לנקות את המכשיר בהתאם לסעיף "ניקוי ותחזוקה": "בהמשך החוברת.
5. אין להציב את המכשיר ליד משטחים חמים (כיריים וכד').
6. אזהרה! גוף המכשיר מתחמם מאוד. היזהרו לא להיכוות. מהם ומאדים הלוהטים. יש לשאת אותו רק בידיית.
7. במידה וכבל החשמל או התקע ניזוקו, אין להשתמש בו. יש להחליפם בתחנת השרות הקרובה בכבל מקורי.
8. אין להפעיל את הגריל עם טיימר או שלט רחוק חיצוניים.
9. יש לקרוא את כל החוברת לפני השימוש בפעם הראשונה.
10. הגריל מיועד לשימוש ביתי בלבד.
11. יש להפעיל אותו על משטח ישר, יציב ועמיד לחום. יש להרחיק אותו מנתזי מים.
12. יש לוודא שנתוני החשמל המופיעים בתווית נתוני החשמל, תואמים לאלה של רשת החשמל בארץ.
13. אין לטבול או להשרות את המכשיר ו/או את כבל החשמל שלו במים או בנוזל אחר.
14. היזהרו שמים ונוזלים אחרים לא יחדרו לתוך החלקים הפנימיים.

15. היזהרו שהכבל לא יעבור דרך מקומות חדים והרחיקו אותו ממשטחים חמים (אש גלויה וכד').
16. אין לגעת במכשיר עם ידיים רטובות כשהוא מחובר לחשמל.
17. יש לשים לב ולהשגיח על המכשיר כשהוא פועל.
18. אין להשאיר אותו פועל ללא השגחה.
19. בסיום השימוש ולפני ביצוע פעולות ניקוי או תחזוקה, נתקו את הגריל מהחשמל והניחו לו להתקרר..
20. לניתוק התקע משקע החשמל, אחזו בשקע, ומשכו את התקע עם היד השנייה. אל תמשכו בכבל על מנת לנתק את התקע.
21. אין לכסות את המכשיר במפת שולחן ואין להציבו ליד חומרים דליקים.
22. אין לחבר מכשירים רבים לאותו שקע על מנת למנוע מצב של עומס יתר.
23. אין לנסות לפתוח או לפרק את גוף המכשיר.
24. יש לדאוג לאוורור נאות בחדר שכשהמכשיר פועל.
25. יש להשתמש בגריל רק למטרת הכנה, אפייה, קלייה וצליית מזון ולא לשום מטרה אחרת.
26. יש להסיר את הבשר וכד' כשהוא מוכן עם ספטולה מעץ או פלסטיק אולם לא עם סכין, מזלג ממתכת. הם עלולים לשרוט את הפלטות.
27. אין לשים נייר כסף עם הגריל. הוא עלול ליצור ניצוצות שיכולים לגרום לשריפה.
28. ודאו שכבל החשמל לא נלכד בגריל. אין לכסות את המכשיר כשהוא עדיין חם. המתינו שיתקרר לפני האחסון.
29. אם אתם מעבירים את המכשיר לצד שלישי, תנו לו גם את החוברת הזו.
30. שמרו על החוברת במקום נגיש לצורך שימוש בעתיד.

סמלים המופיעים בחוברת

קראו את החוברת במלואה.



המוצר תואם לדרישות ולתקינה האירופית.



המוצר מיועד לשימוש ביתי תחת קורת גג בלבד.



המוצר מתאים למגע עם מזון.



השלכת פסולת אלקטרונית או מכשירי חשמל – עיינו בסעיף "הגנה על איכות הסביבה" בהמשך החוברת.



ניתוק המכשיר משקע החשמל.



זהירות! המכסה מגיע לטמפ' גבוהות.. סכנת כוויות. פתחו את המכסה רק עם הידית.



זהירות! חברו את הגריל רק לשקע עם הארקה תקינה ותקנית.



חומר האריזה: קרטון גלי



סמל מסחרי המציין שהיצרן תורם ותומך בייצור והפעלה של מתקני מחזור לואיזה .



חלקי המכשיר



חלקי המכשיר

1. ידית
2. נורית חיווי מצב הפעלה (אדומה)
3. נורית חיווי מצב התחממות (ירוקה) כשהמכשיר הגיע לטמפ' שנבחרה היא תכבה.
4. בורר הטמפרטורה (תרמוסטט)
5. לחצן שחרור
6. כבל החשמל
7. קדח טפטוף הנוזלים
8. פלטת חימום
9. תבנית איסוף שומן/שמן

מה באריזה

1. גריל חשמלי (1)
2. תבנית לאיסוף השמן (1)
3. הוראות שימוש והפעלה (חוברת זו (1))

פתחו את הקרטון והוציאו ממנו את המכשיר. בדקו שהוא מושלם ושלא נגרם לו שום נזק בזמן ההובלה וכד'. בדקו שחלקי הפלסטיק לא שבורים ושגבל החשמל לא ניזוק. אם משהו חסר או משהו לא תקין, התקשרו למשווק ואל תשתמשו במכשיר. שמרו על חומרי האריזה או השליכו אותם למתקני מחזור ייעודיים



זהירות סכנת חנק!

לשמירה על הילדים, אין להשאיר את חומרי האריזה (שקיות ניילון וכד') בלי השגחה.

שימוש

לפני השימוש בפעם הראשונה

בהפעלה הראשונה, ייתכן שיצא מעט עשן או ריח מהמכשיר. התופעה קורית עקב שריפת השמנים, הדבר וכד' שנשארו משלב הייצור. התופעה היא חד פעמית וסביר שלא תופיע יותר. מומלץ לאוורר היטב את החדר בשל זה. לפני ההפעלה יש להציב את המכשיר על משטח ישר, יציב ועמיד לטמפרטורות גבוהות.

הפעלה/כיבוי

להפעלה – חברו את תקע הכבל לשקע החשמל.
לכיבוי: נתקו אותו מהשקע.

המכשיר מתחיל להתחמם מיד לאחר החיבור לחשמל

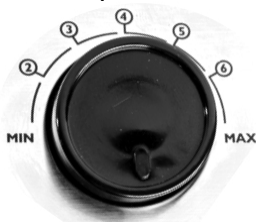
זהירות!

יש לחבר את המכשיר לשקע חשמל נגיש על מנת שניתן יהיה לנתקו במהירות במקרה חירום.

הפעלה/השחמה 1.

1. הכינו את המזון שברצונכם להשחים. אין לעטוף אותם בנייר כסף, מגבת נייר וכד'.
2. הניחו את המכשיר על משטח יבש, ישר ויציב ועמיד לחום. הרחיקו אותו מנתזי מים. המכשיר מגיע עם רפידה המונעת החלקה.
3. שימו את תבנית האיסוף של השומן תחת קדח טפטוף הנוזלים.
4. חברו את תקע הכבל לשקע החשמל. המכשיר יתחמם. בזמן החימום הנורית האדומה מאירה.
5. כווננו את דרגת ההשחמה עם התרמוסטט. עתה, נורית ההתחממות הירוקה תידלק.
6. כשהמכשיר יגיע לטמפ' שנבחרה (כ-3 דקות) נורית ההתחממות הירוקה תכבה.
7. פתחו את המכסה העליון עד הסוף (עם הידית)
8. הניחו את המזון שברצונכם לאפות/לצלול וכד' על הפלטה התחתונה.
9. סגרו את המכסה על הפלטה התחתונה.
10. משך ההכנה תלוי בסוג ובעובי של המזון, בטמפ' שבחרתם, בטעם שלכם ובגורמים נוספים.

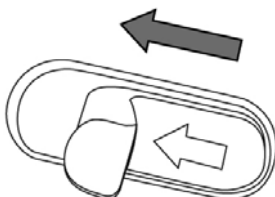
11. ניתן לפתוח מדי פעם את המכסה ולעקוב אחר התקדמות ההכנה וכד'.
12. בסיום, הוציאו את המזון המוכן עם ספטולה עמידה לחום מפלסטיק או מעץ.
13. סובבו את התרמוסטט שמאלה ל-0 ונתקו את המכשיר מהחשמל.



14. הניחו למכשיר להתקרר ורק לאחר מכן נקו אותו (ראו סעיף "ניקוי ותחזוקה").

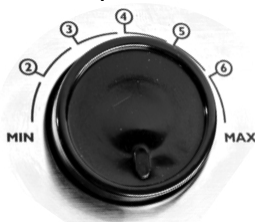
צלית בשרים

1. הכינו את המצרכים שברצונכם לצלות.
2. הניחו את המכשיר על משטח יבש, ישר ויציב ועמיד לחום. הרחיקו אותו מנתזי מים. המכשיר מגיע עם רפידה המונעת החלקה.
3. שימו את תבנית האיסוף של השומן תחת קדח טפטוף הנוזלים.
4. סדרו את הפלטות בזווית קטנה מ-90°C עם הידית.
5. בזמן שאתם אווזים בידיית ביד אחת, לחצו ממושכות על לחצן השחרור (ראו איור) עם היד השנייה.



6. משכו חזרה את הידית לאט. עד שהגרייל יהיה פתוח לדמרי.
7. שימו מעט שמן על פלטות החימום כך שיהיו מכוסות בשכבה דקה של שומן או שמן.
8. עתה, הכניסו את תקע הכבל לשקע החשמל. המכשיר יתחמם ונורית מצב ההפעלה האדומה תאיר.
9. כווננו את הטמפ' הצלייה הרצויה עם חוגת התרמוסטט.
10. כשהמכשיר יגיע לטמפ' שנבחרה (כ-3 דקות) נורית ההתחממות הירוקה תכבה.
11. הניחו את הבשרים/הדגים וכד' על הפלטה.
12. משך הצלייה תלוי בסוג ובעובי של המזון, בטמפ' שבחרתם, בטעם שלכם ובגורמים נוספים.
13. בסיום, הוציאו את המזון המוכן עם ספטולה עמידה לחום מפלסטיק או מעץ.

14. סובבו את התרמוסטט שמאלה ל-0 ונתקו את המכשיר מהחשמל



15. הניחו למכשיר להתקרר ורק לאחר מכן נקו אותו (ראו סעיף "ניקוי ותחזוקה").

ניקוי ותחזוקה

כללי

תחזוקה נכונה וקבועה מבטיחה פעולה בטוחה ומאריכה את משך חיי השרות של הגריל.



אזהרה! לפני ביצוע פעולות ניקוי ותחזוקה יש לכבות את המכשיר ולנתק אותו מהחשמל. לאפשר לו להתקרר על מנת למנוע כוויות והתחשמלות.

זהירות!

- אין לנקות את המכשיר עם תכשירים אלקליים או חריפים ולא עם כריות ניקוי העלולות לשרוט אותו.
- אין להשתמש בכלים חדים או בכריות עם זיפים או בכריות מתכת העלולות לגרום נזק לציפוי המונע הידבקות של שאריות מזון.
- אין לנקות את הטוסטר-גריל תחת ברז מים ואין לטבול אותו במים.
- יש לנגב ולייבש היטב.
- אין לאפשר חדירת מים לרכיבי החשמל הפנימיים.

ניקוי המכשיר

- יש לנקות אותו על מטלית לחה.
- לנגב את פלטות החיום עם מטלית לחה.
- במידת הצורך ניתן להשתמש בנוזל כלים עדין
- אין להשתמש בכלים חדים או בכריות עם זיפים או בכריות מתכת העלולות לגרום נזק לציפוי המונע הידבקות של שאריות מזון.

תיקונים ותחזוקה

המכשיר לא מכיל חלקים או רכיבים הדורשים תיקון על ידי המשתמש. אין לנסות לתקן אותו לבד.

אם כבל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר

אחסון

נקו את המכשיר כמתואר בסעיף הקודם.
אחסנו אותו בשכיבה.
אחסנו אותו במקום יבש ומאוורר.

הגנה על איכות הסביבה

הסימול על המוצר או על האריזה (איור מימין) משמעו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר



Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022